

# AMPLIFICATEUR NUMÉRIQUE AV-1800 GUIDE DE L'UTILISATEUR



[www.visionaudiovisual.com/fr/techaudio/av-1800/](http://www.visionaudiovisual.com/fr/techaudio/av-1800/)

## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Les produits Vision sont certifiés conformes à toutes les réglementations locales connues pour une certification OC. Vision s'engage à assurer que tous ses produits sont totalement compatibles avec l'ensemble des normes de certification applicables pour la vente dans la Communauté européenne et les autres pays participants.

Le produit décrit dans le présent manuel est conforme aux normes RoHS (directive UE 2002/95/CE) et DEEE (directive UE 2002/96/CE). À la fin de sa durée de vie, ce produit doit être renvoyé à son lieu d'achat en vue de son recyclage.

## AVERTISSEMENTS



**CAUTION**  
**RISK OF ELECTRIC SHOCK**  
**DO NOT OPEN**



**ATTENTION: RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE NE PAS OUVRIR**  
ATTENTION : AFIN DE LIMITER LES RISQUES DE CHOC ÉLECTRIQUE, NE RETIREZ JAMAIS NI CAPOT NI CACHE ARRIÈRE. AUCUNE PIÈCE INTERNE N'EST RÉPARABLE PAR L'UTILISATEUR. POUR LA MAINTENANCE, ADRESSEZ-VOUS À UN PERSONNEL QUALIFIÉ.

 Le symbole représentant un éclair avec une pointe de flèche dans un triangle équilatéral a pour objet d'avertir l'utilisateur de la présence dans le boîtier du produit de points sous tension dangereux et non isolés, susceptibles de constituer un risque de choc électrique pour les personnes.

 Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral est destiné à informer l'utilisateur qu'il trouvera dans la documentation accompagnant l'appareil des instructions importantes concernant son fonctionnement et sa maintenance.

**AVERTISSEMENT : POUR LIMITER LES RISQUES D'INCENDIE OU DE CHOC ÉLECTRIQUE, N'EXPOSEZ JAMAIS CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.**

Tous les produits sont conçus et importés au sein de l'UE par « Vision », une entreprise intégralement détenue par Azlan Logistics Ltd, société enregistrée en Angleterre sous le numéro 04625566 et sise à Lion House, 4 Pioneer Business Park, Clifton Moor, York, YO30 4GH. N° d'enregistrement DEEE : GD0046SY



## **DÉCLARATION D'ORIGINE**

Tous les produits Vision sont fabriqués en République populaire de Chine (PRC).

## **UTILISEZ UNIQUEMENT DES PRISES CA DOMESTIQUES**

Le raccordement de l'unité à une prise fournissant une tension supérieure peut entraîner un risque d'incendie.

## **MANIPULEZ LE CÂBLE D'ALIMENTATION AVEC SOIN**

Ne débranchez pas la prise de la prise murale en tirant sur le câble ; tirez toujours sur la prise elle-même. Tirer sur le câble risquerait de l'endommager. Débranchez votre unité si vous prévoyez de ne pas l'utiliser pendant une durée prolongée. Ne placez pas de meubles ou d'autres objets lourds sur le câble, et évitez de faire tomber des objets lourds dessus. Ne faites pas de nœuds avec le câble d'alimentation. Vous risqueriez non seulement d'endommager le câble, mais également de causer un court-circuit entraînant un risque d'incendie important.

## **EMPLACEMENT D'INSTALLATION**

Évitez d'installer ce produit dans un endroit :

- mouillé ou humide
- directement exposé aux rayons du soleil ou proche d'appareils de chauffage
- extrêmement froid
- excessivement sujet aux vibrations ou à la poussière
- insuffisamment ventilé

N'exposez pas ce produit à des égouttements ou projections de liquide. **NE DÉPOSEZ PAS D'OBJETS REMPLIS DE LIQUIDES SUR OU À PROXIMITÉ DE CE PRODUIT !**

## **DÉPLACEMENT DE L'UNITÉ**

Avant de déplacer l'unité, veillez à retirer le câble d'alimentation de la prise murale et débranchez les câbles de connexion à d'autres unités.

## **SIGNES ALARMANTS**

Si vous détectez une odeur ou une fumée anormales, éteignez immédiatement ce produit et débranchez le câble d'alimentation. Contactez votre revendeur ou Vision.

## **EMBALLAGE**

Conservez tous les matériaux d'emballage. Ils sont essentiels au transport si l'unité doit être réparée.

**SI L'EMBALLAGE D'ORIGINE N'EST PAS UTILISÉ POUR RENVOYER L'UNITÉ AU CENTRE DE SERVICE, LES DOMMAGES SURVENUS LORS DU TRANSPORT NE SERONT PAS COUVERTS PAR LA GARANTIE.**

## **PUISSANCE EN WATTS**

Les normes de puissance « Program Power » et « RMS » sont les plus cohérentes car elles mesurent des niveaux moyens sur une période prolongée.

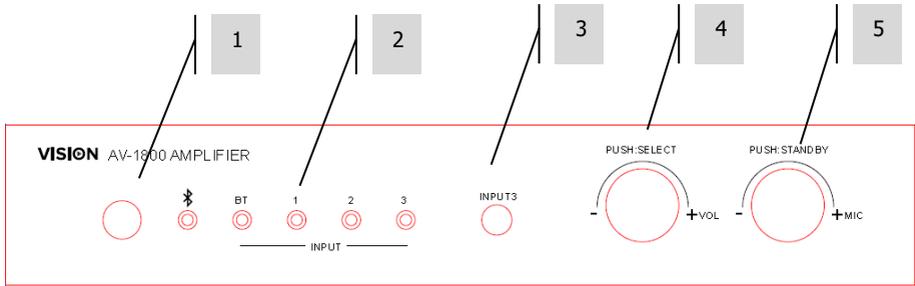
La puissance de sortie de l'amplificateur varie en fonction du nombre de haut-parleurs connectés. Les fabricants professionnels indiquent habituellement la puissance sous une charge de 8 ohms. Certains fabricants moins sérieux présentent leurs résultats sous 4 ohms pour donner l'illusion d'une puissance supérieure.

Cet amplificateur délivre une puissance de :

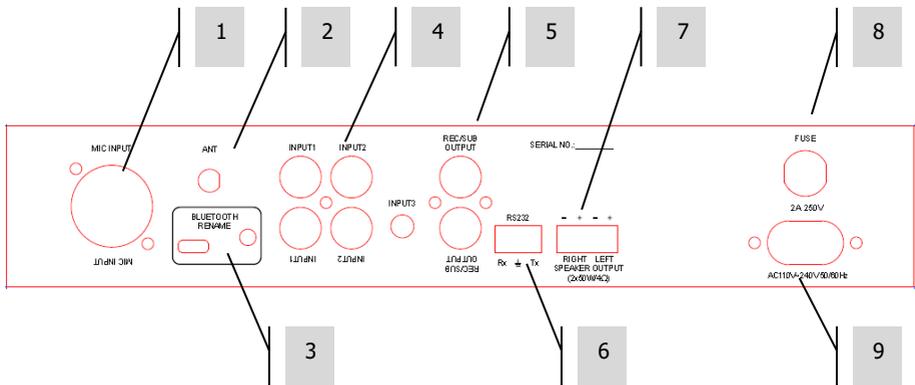
2 x 25 W (ou encore 50 W) sous 8 ohms (deux haut-parleurs connectés)

2 x 50 W (ou encore 100 W) sous 4 ohms (quatre haut-parleurs connectés)

## PANNEAUX AVANT ET ARRIÈRE

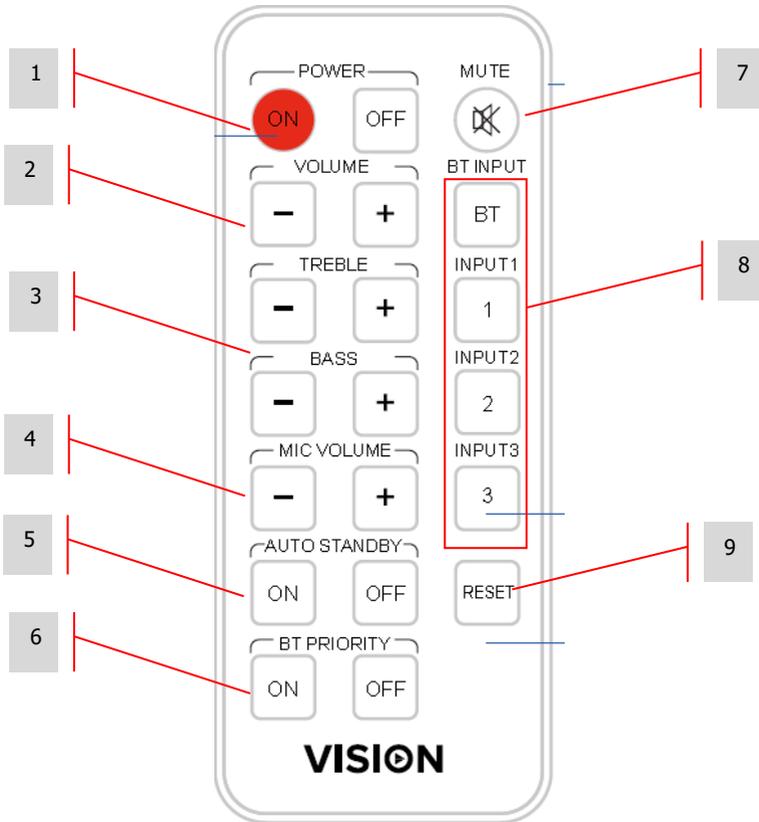


1. Récepteur infrarouge
2. DEL d'entrée active
3. Entrée niveau ligne 3 (minijack 3,5 mm - dupliqué sur le panneau arrière)
4. Volume d'entrée niveau ligne [appuyer pour sélectionner l'entrée]
5. Amplification d'entrée microphone [appuyer pour activer/désactiver]



1. Entrée microphone (XLR symétrique)
2. Antenne Bluetooth
3. Bouton du mode programmation Micro USB et Bluetooth
4. Entrées niveau ligne 1-3
5. Sortie niveau ligne
6. Entrée de contrôle RS-232
7. Sorties haut-parleurs
8. Fusible
9. Entrée pour câble d'alimentation en 8 (C8)

## TÉLÉCOMMANDE



1. Marche/Arrêt
2. Volume d'entrée niveau ligne
3. Contrôle de tonalité
4. Amplification d'entrée du microphone
5. Désactivation de la mise en veille automatique
6. Commutation Bluetooth automatique
7. Coupure du son
8. Sélection de l'entrée
9. Réinitialisation de la tonalité

## INSTALLATION

1. **BRANCHEZ LES ENTRÉES ET LES SORTIES** Vous pouvez connecter jusqu'à deux paires de haut-parleurs. Si le câble de haut-parleur fourni est trop court, utilisez du câble non blindé pour haut-parleur, d'une section minimale de 0,75 mm.

REMARQUE 1 : L'utilisation de câble blindé annule la garantie

REMARQUE 2 : Cet amplificateur numérique a une faible impédance. N'y branchez pas de haut-parleurs dits « 100v line » à courant constant (leur référence contient généralement un t)

2. **BRANCHEZ L'ALIMENTATION** L'amplificateur se met en marche lorsque le cordon d'alimentation est branché pour la première fois.
3. **ALLUMEZ L'APPAREIL**, puis sélectionnez l'entrée et ajustez le volume.

Pour se protéger, l'amplificateur s'éteint automatiquement en cas de surcharge. Ramenez les conditions de fonctionnement à un niveau acceptable et rallumez l'amplificateur.

Lorsque le signal d'entrée reste en-dessous d'un certain seuil pendant une période prolongée, l'amplificateur passe en mode veille. Il se remettra en marche dès qu'il détectera un signal.

## ENTRÉE MICROPHONE

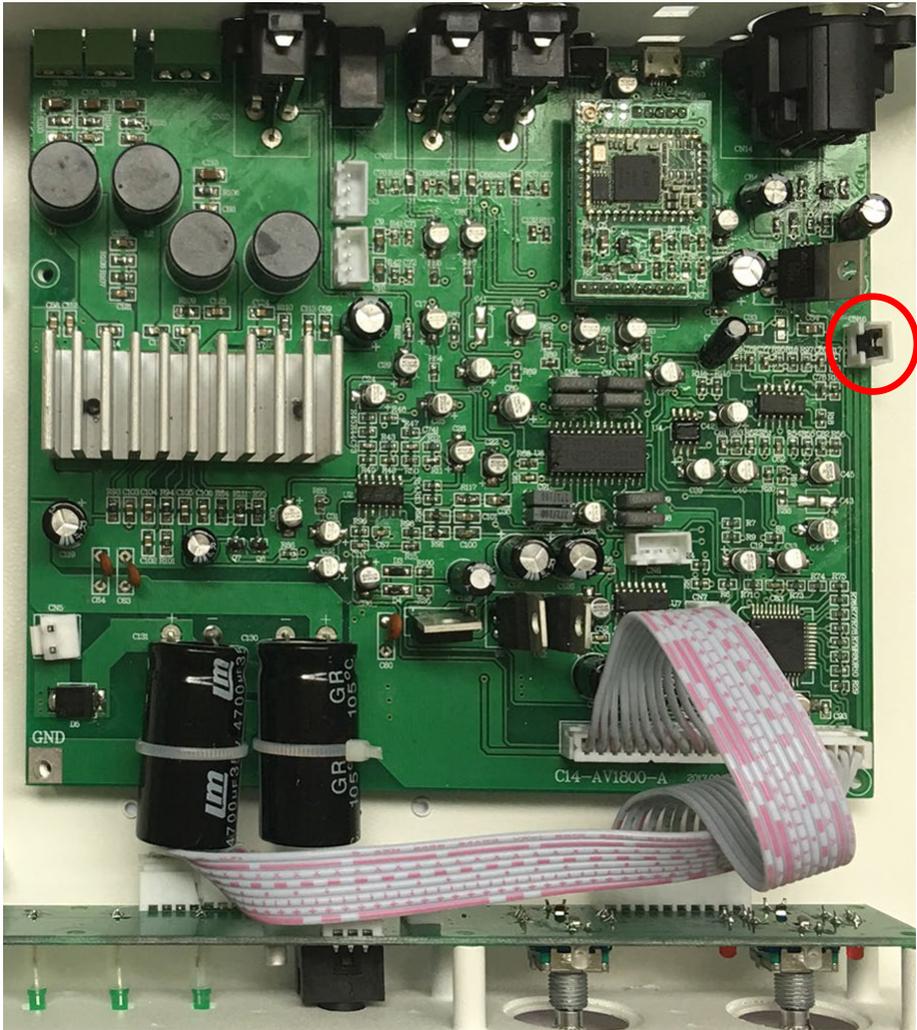
1. L'entrée microphone fournit une alimentation fantôme 24 V aux les microphones à condensateur, p .ex. de pupitre ou à effet de surface (PZM).

REMARQUE : Avant de brancher un microphone, assurez-vous que son volume est au minimum.

2. Le volume du microphone peut être réglé indépendamment des entrées niveau ligne.
3. N'approchez pas le microphone d'un haut-parleur afin d'éviter l'effet Larsen.

## DÉSACTIVATION DE L'ALIMENTATION FANTÔME

L'alimentation fantôme provoque parfois des ronflements ou des bourdonnements. Pour la désactiver, retirez le cavalier indiqué :



## ENTRÉE BLUETOOTH

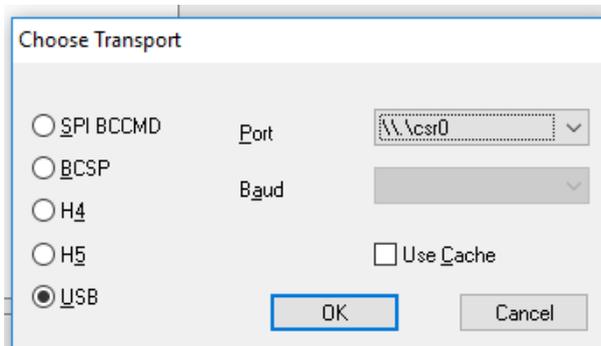
CODE PAR DÉFAUT : 0000

Lorsqu'on allume l'ampli ou qu'on sélectionne l'entrée Bluetooth, le signal radio Bluetooth reste en mode d'appairage pendant 10 minutes. La DEL bleue clignote pendant l'appairage puis reste allumée une fois les dispositifs appairés.

Si la « priorité Bluetooth » est activée, l'amplificateur bascule automatiquement sur la source Bluetooth dès qu'un dispositif est appairé.

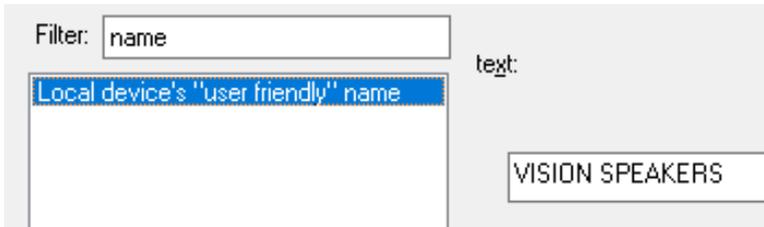
## CHANGER LE NOM DE L'APPAREIL ET LE CODE BLUETOOTH

1. TÉLÉCHARGEZ ET INSTALLEZ LE LOGICIEL BLUESUITE (POUR WINDOWS SEULEMENT) DEPUIS <https://visionaudiovisual.com/techaudio/av-1800/>
2. APPAIREZ UN TÉLÉPHONE AVEC L'AMPLIFICATEUR
3. APPUYEZ SUR LE BOUTON SITUÉ À L'ARRIÈRE DE L'AMPLI Relâchez-le lorsque la DEL bleue à l'avant s'éteint
4. CONNECTEZ UN ORDINATEUR À L'AMPLI À L'AIDE D'UN CÂBLE USB (NON FOURNI)
5. LANCEZ L'APPLICATION PSTool. Sélectionnez le port **USB\csr0** comme indiqué ci-dessous

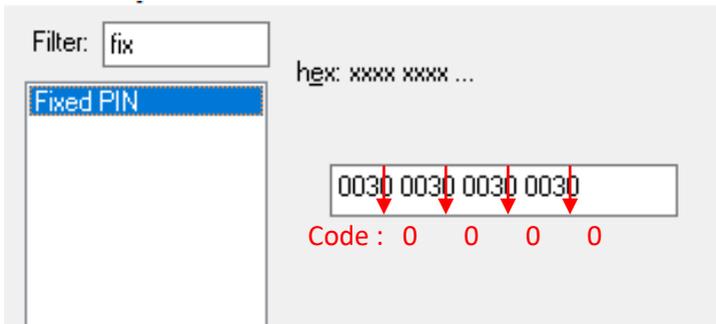


REMARQUE : si le port n'apparaît pas dans la liste, chargez manuellement les pilotes depuis  
*C:\Program Files (x86)\CSR\BlueSuite 2.6.4\drivers*

6. SOUS FILTER (filtre), SAISISSEZ « NAME »  
Choisissez un nom puis cliquez sur **Set** (définir)



7. SAISISSEZ « FIX » SOUS FILTER (filtre)  
Pour cet exemple, le code actuel est indiqué ci-dessous :



Sélectionnez le code (dernier chiffre de chaque groupe), puis cliquez sur **Set** (définir) et **Reset BC** (réinitialiser BC).

## CODES RS-232

Débit : 9600 K

Bit d'arrêt : 1

Intervalle de distribution >80 ms

Pas de chiffre de contrôle

Tableau 1 : Codes de commande

<b>Code hexadécimal</b>	<b>Sur la télécommande</b>	<b>Fonction</b>
97 45 45	ON	Mise en marche/Sortie de l'état de veille
97 46 46	OFF	Arrêt
97 47 47	MUTE	Coupure/Rétablissement du son
97 43 43	BT INPUT	Sélection Entrée Bluetooth
97 09 09	INPUT1	Sélection Entrée 1
97 0D 0D	INPUT2	Sélection Entrée 2
97 5E 5E	INPUT3	Sélection Entrée 3
97 15 15	TREBLE+	Augmentation de l'amplification des aigus (+1 dB)
97 07 07	TREBLE-	Diminution de l'amplification des aigus (-1 dB)
97 19 19	BASS+	Augmentation de l'amplification des graves (+1 dB)
97 16 16	BASS-	Diminution de l'amplification des graves (-1 dB)
97 5A 5A	RESET	Réinitialisation de la tonalité
97 18 18	MIC+	Augmentation du volume micro / Réactivation
97 0C 0C	MIC-	Diminution du volume micro / Réactivation du son
97 40 40	VOL+	Augmentation du volume / Réactivation du son
97 44 44	VOL-	Diminution du volume / Réactivation du son
97 42 42	BTPRIORITY ON	PRIORITÉ BLUETOOTH ACTIVÉE
97 52 52	BTPRIORITY OFF	PRIORITÉ BLUETOOTH DÉSACTIVÉE
97 08 08	AUTOSTANDBY ON	MISE EN VEILLE AUTOMATIQUE ACTIVÉE
97 1C 1C	AUTOSTANDBY OFF	MISE EN VEILLE AUTOMATIQUE DÉSACTIVÉE

Tableau 2 : Codes de volume en adressage direct

<b>Code hexadécimal</b>	<b>Fonction</b>
97 A0 A0	Réglage du volume maître sur 0 (MIN)
97 A1 A1	Réglage du volume maître sur 1
97 A2 A2	Réglage du volume maître sur 2
97 A3 A3	Réglage du volume maître sur 3
97 A4 A4	Réglage du volume maître sur 4
97 A5 A5	Réglage du volume maître sur 5
97 A6 A6	Réglage du volume maître sur 6
97 A7 A7	Réglage du volume maître sur 7
97 A8 A8	Réglage du volume maître sur 8
97 A9 A9	Réglage du volume maître sur 9
97 AA AA	Réglage du volume maître sur 10
97 AB AB	Réglage du volume maître sur 11
97 AC AC	Réglage du volume maître sur 12
97 AD AD	Réglage du volume maître sur 13
97 AE AE	Réglage du volume maître sur 14
97 AF AF	Réglage du volume maître sur 15
97 B0 B0	Réglage du volume maître sur 16
97 B1 B1	Réglage du volume maître sur 17
97 B2 B2	Réglage du volume maître sur 18
97 B3 B3	Réglage du volume maître sur 19
97 B4 B4	Réglage du volume maître sur 20 (MAX)

<b>Code hexadécimal</b>	<b>Fonction</b>
97 D0 D0	Réglage du volume micro sur 0 (MIN)
97 D1 D1	Réglage du volume micro sur 1
97 D2 D2	Réglage du volume micro sur 2
97 D3 D3	Réglage du volume micro sur 3
97 D4 D4	Réglage du volume micro sur 4
97 D5 D5	Réglage du volume micro sur 5
97 D6 D6	Réglage du volume micro sur 6
97 D7 D7	Réglage du volume micro sur 7
97 D8 D8	Réglage du volume micro sur 8
97 D9 D9	Réglage du volume micro sur 9
97 DA DA	Réglage du volume micro sur 10
97 DB DB	Réglage du volume micro sur 11
97 DC DC	Réglage du volume micro sur 12
97 DD DD	Réglage du volume micro sur 13
97 DE DE	Réglage du volume micro sur 14
97 DF DF	Réglage du volume micro sur 15
97 E0 E0	Réglage du volume micro sur 16
97 E1 E1	Réglage du volume micro sur 17
97 E2 E2	Réglage du volume micro sur 18
97 E3 E3	Réglage du volume micro sur 19
97 E4 E4	Réglage du volume micro sur 20 (MAX)

Tableau 3 : Codes de retour

- Réponse de l'unité = Nom<SPACES><VALUE>0A
- Toutes les réponses comportent 24 caractères, exceptés Volume et MIC Volume quand leur valeur est supérieure à 9, auquel cas le nombre total de caractères sera de 25
- <SPACES> = Nombre variable d'espaces basé sur le nombre de caractères du nom – 22
- Toutes les réponses se terminent par \x0A soit LineFeed
- Les commandes doivent être en hexadécimal. Toutes les réponses peuvent être en ASCII.
- Exemples de commandes et de réponses
  - Power On – Commande - \x97\x45\x45
  - Power Query – Commande - \x97\x20\x20
  - Power Query – Réponse – STANDBY      1\x0A = Marche /Aucune erreur
  - Power Query – Réponse – STANDBY      0\x0A = Éteint/Veille

HEX	Nom	Fonction	Remarques
97 20 20	STANDBY	État de fonctionnement du haut-parleur	Actif/Sans erreur = 1 Inactif/En veille = 0
97 21 21	MUTE	Coupe/Rétablissement du son	Rétablissement du son = 0 Coupeure du son = 1
97 22 22	PT2314E_SELECT	Sélection d'entrée	Bluetooth = 0 Entrée 1 = 1 Entrée 2 = 2 Entrée 3 = 3
97 23 23	PT2314E_GAIN_GET	Amplification du volume	20 niveaux au total
97 24 24	PT2314E_B_GAIN_GET	Amplification des graves	14 niveaux au total
97 25 25	PT2314E_T_GAIN_GET	Amplification des aigus	14 niveaux au total
97 26 26	BT_BIT	État du Bluetooth	Bluetooth appairé = 0 Bluetooth en cours d'appairage = 1 Bluetooth désactivé = 2
97 27 27	BT_PRIORITY	État de la priorité Bluetooth	Priorité Bluetooth désactivée = 0 Priorité Bluetooth activée = 1
97 28 28	AUTO_STANDBY	État de la mise en veille automatique	Mise en veille automatique désactivée = 0 Mise en veille automatique activée = 1
97 29 29	M62429FP_GAIN_GET	Amplification du volume micro	20 niveaux au total

REMARQUE : L'appareil se met en veille automatiquement après 30 minutes de désactivation du son ou de non-utilisation. Effectuer un réglage entraîne la sortie de l'état de veille.

## DÉPANNAGE

Si votre système ne fonctionne pas correctement, voyez les informations ci-dessous. Si le problème persiste, débranchez l'alimentation et contactez immédiatement votre revendeur AV.

Problème	Solution
Pas de son	<ul style="list-style-type: none"><li>• Éteignez l'appareil et contrôlez les connexions.</li><li>• Contrôlez le niveau de sortie des sources. Par exemple, le volume de l'ordinateur portable.</li></ul>
Le micro ne répond pas	<ul style="list-style-type: none"><li>• Certains microphones possèdent un interrupteur d'amplification. Consultez le manuel.</li></ul>
Témoin d'alimentation éteint	<ul style="list-style-type: none"><li>• Contrôlez les branchements de l'alimentation secteur</li><li>• Charge anormale. Éteignez l'appareil, débranchez certains haut-parleurs et réessayez.</li></ul>
Distorsion	<ul style="list-style-type: none"><li>• Amplification d'entrée trop élevée</li><li>• Volume trop élevé</li><li>• Haut-parleurs usés ou endommagés</li></ul>
Effet Larsen	<ul style="list-style-type: none"><li>• Dirigez le micro vers le bas, ou éloignez-vous des haut-parleurs</li></ul>
Le son ne provient que d'un côté	<ul style="list-style-type: none"><li>• Éteignez l'appareil et intervertissez les connexions de sortie. Si le son change de côté, le problème n'est pas lié à l'amplificateur mais aux haut-parleurs.</li><li>• Intervertissez les connexions d'entrée et contrôlez les câbles en entrée.</li></ul>

## CARACTÉRISTIQUES

DIMENSIONS DE L'AMPLIFICATEUR : 236 x 215 x 64 mm / 9,05 x 8,46 x 2,56 po  
(largeur x profondeur x hauteur) hors boutons et connecteurs

DIMENSIONS DE L'EMBALLAGE : 415 x 230 x 80 mm / 16,34 x 9,06 x 3,15 po

POIDS DE L'AMPLIFICATEUR : 2,0 kg / 4,4 lb

POIDS BRUT : 2,4 kg / 5,3 lb

COULEUR : Blanc

### ENTRÉES

3 entrées stéréo sur 2 connecteurs RCA et 1 minijack 3,5 mm (1/4 po)

1 entrée Bluetooth

1 entrée microphone sur prise XLR symétrique

### SORTIES

1 sortie stéréo niveau ligne sur prise RCA (post-mixage)

### CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Numérique 2 x 50 W sous 8 ohms

Taux de distorsion harmonique < 1%

Réponse de fréquence (entrée ligne) : 20 Hz~20 kHz

Rapport signal/bruit (entrée ligne) : 75 dB

Niveau d'entrée / impédance nominaux : entrée ligne 800~900 mV / 47 kΩ

Plage de température de fonctionnement : 0 à +40°C (+32 à +104°F)

Consommation électrique (régime nominal) : ≤ 125 W

### ACCESSOIRES INCLUS

1 câble RCA stéréo vers RCA stéréo, longueur 2 m

1 câble minijack 3,5 mm / 3,5 mm, longueur 2 m

2 câbles de haut-parleurs non blindés, longueur 5 m

1 câble d'alimentation « en huit » de type C7 britannique, longueur 1,8 m

1 câble d'alimentation « en huit » de type C7 européen, longueur 1,8 m

1 câble d'alimentation « en huit » de type C7 australien, longueur 1,8 m

1 câble d'alimentation « en huit » de type C7 type États-Unis, longueur 1,8 m

1 télécommande (pile incluse : CR2025 3 V, lithium-manganèse)

ALIMENTATION ÉLECTRIQUE : Alimentation interne 100~240 V

GARANTIE : 3 ans, retour atelier

CONFORMITÉ : RoHS, DEEE, CE/EMC, CE/LVD, C-TICK, FCC

TÉLÉCOMMANDE INFRAROUGE DE RECHANGE : AV-1800 RC [SAP : 4360133]

## **GARANTIE À VIE RETOUR ATELIER**

Ce produit est couvert par une garantie retour atelier à vie. En cas de problème, veuillez nous fournir une DESCRIPTION DÉTAILLÉE de la panne.

Certains de nos produits sont très techniques et requièrent le contrôle de tous les éléments de l'installation, le produit Vision n'étant pas forcément à l'origine de la panne. Pour cette raison, le fabricant peut refuser de remplacer l'article sans description adéquate.

- Cette garantie est réservée à l'acheteur originel et ne peut être transmise.
- Cette garantie vous protège dans les cas suivants :
  - Défaut d'un composant, y compris l'alimentation.
  - Dommages constatés lors du premier déballage du produit, s'ils sont signalés dans les 24 heures suivant l'achat.
- Si le produit est défectueux à la livraison, vous disposez de 21 jours à partir de la date d'achat pour le signaler au distributeur national en vous adressant à votre revendeur AV.
- L'acheteur originel est responsable de l'expédition du produit dans le centre de service désigné par Vision.
- La responsabilité de Vision est limitée au coût du remplacement de l'unité défectueuse sous garantie, à l'exception des cas de mort ou de blessure (EU85/374/CEE).
- Si le produit est en fin de vie (FDV), Vision effectuera un remboursement en lieu et place du remplacement.
- Cette garantie ne protège pas le produit des défauts causés par une utilisation abusive ou incorrecte, une installation incorrecte, une alimentation électrique instable ou défectueuse ou une modification.

Vision s'efforce d'expédier un article de remplacement dans les 5 jours ouvrables. Cela n'est pas toujours possible, le produit sera alors expédié dans les meilleurs délais.

*CLAUSE D'EXONÉRATION DE RESPONSABILITÉ : en raison de notre engagement à améliorer nos produits, les informations ci-dessus peuvent être modifiées sans préavis. Ce manuel d'utilisation est publié sans garantie. Des améliorations ou modifications peuvent y être apportées à tout moment et sans préavis, que ce soit pour corriger des erreurs typographiques et des inexactitudes ou suite à l'évolution des programmes ou des équipements. Les éditions ultérieures de ce manuel d'utilisation refléteront ces mises à jour.*